

Partager le *Fardeau*



**Guide pour l'amélioration du bien-être des animaux
de trait par l'action collective**

Lisa van Dijk, Joy Pritchard, S.K. Pradhan et Kimberly Wells



Ce qu'en disent les experts...

“Comment appliquer l'ERP aux animaux ?” Telle était la question plutôt surprenante que me posa un jour un participant à l'atelier international de Praxis. Cela a marqué le début d'une quête dans l'emploi d'outils participatifs pour le bien-être animal, auquel Praxis a eu la chance d'adhérer. *Partager le Fardeau* est remarquable par son originalité et son engagement profond à la participation. C'est une lecture conseillée pour ceux qui travaillent non seulement dans le secteur du bien-être animal, mais aussi du développement social en général.

Mr. Tom Thomas, Directeur Général, Praxis, Institute for Participatory Practices, Inde

‘Ce manuel longtemps attendu va aider les praticiens et agences de bien-être animal à améliorer l'efficacité de leurs opérations, à la fois au niveau des animaux de trait et des personnes qui les possèdent ou les incitent au travail. Les auteurs ont conjugué des connaissances approfondies dans le domaine du bien-être animal (Pritchard et Wells) et des méthodes de participation communautaire (van Dijk et Pradhan) pour produire un ouvrage fièrement concret et accessible. Un guide essentiel pour tous ceux qui contribuent au développement des communautés propriétaires d'équidés de travail, et également utile pour d'autres espèces d'animaux de trait’

David Hadrill, consultant vétérinaire, membre du Conseil d'Administration, Vetwork Royaume-Uni

‘Il s'agit-là d'un ouvrage innovant qui, j'en suis convaincu, va directement contribuer à l'amélioration de la vie et du bien-être de millions de pauvres en Asie, Afrique et Amérique Latine qui dépendent entièrement ou en partie sur leurs animaux de trait pour subsister. L'emploi d'outils participatifs et d'illustrations pour mieux comprendre les situations locales fait de ce manuel un ouvrage adapté, attractif et facile à utiliser.’

Dr. Kamal Kar, Président, Fondation CLTS, Kolkata, Inde

‘Un ouvrage agréable à la portée de tous, regorgeant d'informations et de compassion pour les animaux de trait. Il ne cherche pas à prêcher. Au début, le lecteur acquiert son propre jugement du bien-être animal et de la dépendance mutuelle entre les animaux de trait et leurs propriétaires. Il découvre ensuite une ‘boîte à outils’ pratique à utiliser avec les communautés sur le terrain, quel que soit leur degré d'alphabétisation. Beaucoup de personnes et d'animaux vont percevoir une amélioration grâce à cet ouvrage.’

John Webster, Professeur Honoraire de techniques d'élevage, Université de Bristol, Royaume-Uni

‘*Partager le Fardeau* est un guide de terrain complet et unique en son genre destiné aux facilitateurs communautaires travaillant dans le domaine du bien-être animal. Le style est simple et agréable à lire et les illustrations sont attrayantes. Une lecture conseillée pour tous les agents travaillant dans le domaine du bien-être animal et de la participation communautaire.’

Somesh Kumar, Service Administratif Indien

‘La vaste expérience acquise par Brooke sur le terrain fait de ce guide un ouvrage utile et unique en son genre. Il est riche en exemples clairs et motivants que j'ai trouvé fascinants. Le feedback basé sur la vie réelle et les exemples pratiques sont particulièrement utiles, et j'aurais aimé en disposer à l'époque où je tentais de convaincre les agriculteurs d'investir dans l'amélioration du bien-être de leurs animaux.’

Dr. Andrea Gavinelli, Chef de l'Unité de Bien-être Animal, DG de la Santé et des Consommateurs, Commission Européenne

Partager le Fardeau

Guide pour l'amélioration du bien-être des animaux de trait par l'action collective

Lisa van Dijk, Joy Pritchard, S.K. Pradhan et Kimberly Wells

Center for Development Services
4, Rue Ahmed Pacha, 10eme étage
Garden City – Le Caire
www.cds-mena.org

© The Brooke, 2012

Tous droits réservés. Il est interdit de réimprimer, reproduire ou utiliser sur tout support, électronique, mécanique ou autre, présent ou non encore inventé, y compris photocopie et enregistrement, ou sur tout système de stockage ou d'extraction d'informations, le tout ou partie de cet ouvrage sans la permission écrite des éditeurs.

Les auteurs ont revendiqué, en vertu de la loi anglaise de 1988 sur le droit d'auteur, les designs et les brevets, et leur droit à être identifiés comme les auteurs de cet ouvrage.

Depuis 1990, le Center for Development Services (CDS) publie, traduit et dissémine des ouvrages et des documentaires éducatifs et culturels qui visent à développer le capital humain et communautaire. Le Center for Development Services est une Société Anonyme Egyptienne (SAE) immatriculée sous le numéro 18834 – Le Caire, au Ministère de l'Industrie. CDS travaille dans le domaine du capital humain et consulting dans multiples domaines développementaux comme par exemple l'appui aux plans de développement en Egypte et au Moyen Orient mais aussi l'appui au développement urbain et rural ainsi que dans les domaines de l'agriculture, la santé et l'administration. CDS offre également des conseils techniques, des programmes de formation, des études économiques et sociales, et renforce les capacités des institutions gouvernementales, non-gouvernementales et privées. ,

Illustration de la couverture : © Martha Hardy@GCI

Conception de la couverture : Center for Development Services

Illustrations : © Martha Hardy@GCI (1ère et 2ème Parties) et Amitabh Pandey (3ème Partie)

Composition par S.D.Art - Le cair, Égypte

Table des Matières

Schémas	vii
Tableaux	ix
Etudes de cas	x
Encadrés	xi
Préface	xiii
Remerciements	xv
Symboles utilisés dans le texte	xvi
Abréviations	xvi

Introduction	1
Le bien-être des animaux de trait	1
Interdépendance entre les animaux de travail et leurs propriétaires : avantages et dilemmes en matière de bien-être	2
Action collective pour l'amélioration du bien-être animal	3

1ère Partie Les animaux de trait et leur bien-être

Chapitre 1 Les animaux de trait et leurs communautés	11
Que sont les animaux de trait et que font-ils ?	11
De quelle manière les gens dépendent-ils des animaux de trait ?	13
Dans quelle mesure les animaux de trait sont-ils dépendants de l'homme ?	15
De quelle manière la vie des gens est-elle influencée par la manière dont ils prennent soin de leurs animaux de trait ?	17
Chapitre 2 Le bien-être animal	21
Qu'est-ce que le bien-être animal ?	21
S'entraîner à observer les animaux de travail	22
De quoi ont besoin les animaux de travail ?	23
Que ressentent les animaux ?	28
Comment savez-vous qu'un animal se sent bien et a tout ce dont il a besoin ?	34
Quels sont les indices de bon et de mauvais bien-être ?	37
Comment le bien-être évolue-t-il dans le temps et en fonction de la situation ?	42
Qui connaît et influence le bien-être des animaux de travail au quotidien ?	45

2ème Partie Interventions pour l'amélioration du bien-être animal dans les communautés

Chapitre 3 Interventions pour un changement durable	51
Qu'est-ce qui fait le succès d'une intervention ?	51
Décider où travailler et avec qui : cibler les animaux de travail les plus nécessiteux	59
Décider comment travailler : la démarche d'intervention	63

Chapitre 4 Facilitation de l'action collective	65
Phase 1. Prendre le pouls	70
Phase 2. Vision partagée et perspective collective	82
Phase 3. Evaluation participative des exigences de bien-être des animaux	86
Phase 4. Planification de l'action communautaire	98
Phase 5. Action et réflexion	107
Phase 6. Auto-évaluation et retrait progressif du soutien régulier	113
Chapitre 5 Elargir l'action pour l'amélioration du bien-être animal	125
Faciliter l'établissement de fédérations pour le bien-être des animaux de travail ou de groupes de solidarité de niveau intermédiaire	127
Démarche extensive : toucher les communautés	130
3ème Partie Outils d'action collective pour le bien-être animal	
1. Cartographie	145
2. Carte de mobilité	150
3. Diagramme de Venn	153
4. Planning des activités quotidiennes	156
5. Analyse des activités par genre	160
6. Analyse saisonnière de la vie des animaux de travail	163
7. Tableau chronologique	166
8. Classement par paires	168
9. Classement et notation par matrice	172
10. Profil d'accès et de contrôle par genre	176
11. Analyse des tendances changeantes	178
12. Analyse de dépendances	181
13. Analyse du crédit	184
14. Analyse des prêts au sein du groupe	186
15. Analyse coûts-bénéfices	189
16. Jeu de l'oie du bien-être animal	194
17. 'Si j'étais un cheval'	197
18. Comment accroître la valeur de mon animal	202
19. Analyse des émotions de l'animal	206
20. Carte de la morphologie animale	209
21. Analyse des écarts de pratiques en matière de bien-être animal	212
22. Visite transect du bien-être animal	216
23. Tri en trois piles	220
24. Histoire de bien-être animal à trou	222
25. Cheval à problèmes	224
26. Analyse des causes et effets du bien-être animal	226
27. Analyse des techniques de nutrition animale	228
28. Planification de la santé animale dans le village	232
Références et bibliographie	237

Schémas

3.1	Déterminants du bien-être des animaux de travail	52
3.2	Pierres angulaires d'une intervention efficace et durable	53
3.3	Types de prestataires de services et leur rôle dans la réponse aux besoins des animaux de travail	56
3.4	Identification des groupes d'animaux à risque de mauvais bien-être	62
4.1	Différents groupes sociaux et groupes d'intérêt au sein de la communauté	74
4.2	Trouver un équilibre entre les besoins des animaux et les besoins des hommes.	85
4.3	Phase 3 : Evaluation participative des exigences de bien-être des animaux	87
4.4	Pour leur bien-être, les animaux ont besoin de bonnes ressources, de bonnes techniques d'élevage et de soins attentifs	90
4.5	Outil 'Si j'étais un cheval' (T17)	91
4.6	Exemples d'indices physiques et comportementaux visibles selon que les besoins d'un animal sont satisfaits ou non	92
4.7	Liste des indices de bien-être spécifiques à l'animal, aux techniques d'élevage et aux ressources	93
4.8	Tableau de la visite transect du bien-être animal (T22)	96
4.9	Deux présentations possibles d'un plan d'action communautaire	104
4.10	Exemple d'un plan d'action communautaire	105
4.11	Le cycle d'action et de réflexion	108
4.12	Tableau des résultats des visites transects du bien-être animal successives	111
4.13a	Analyse des problèmes de bien-être animal par propriétaire	117
4.13b	Analyse des problèmes de bien-être animal dans l'ensemble du groupe ou du village	117
4.14a	Analyse des problèmes de bien-être animal par propriétaire	119
4.14b	Analyse des problèmes de bien-être animal	119
5.1	Exemple d'affiche informative pour le personnel de vulgarisation	138
T1a	Carte des services et ressources spécifiques aux animaux	146
T1b	Carte du bien-être animal	148
T1c	Carte des maladies animales pour la grippe équine	149
T2	Carte de mobilité indiquant les services et ressources spécifiques aux animaux	152
T3	Diagramme de Venn des prestataires de services et ressources spécifiques aux animaux	155
T4a	Planning des activités quotidiennes d'une communauté de propriétaires d'animaux	158
T4b	Planning des activités quotidiennes de l'animal de travail	159
T5	Analyse des activités par genre pour la charge de travail liée aux animaux	162
T6a	Analyse saisonnière de la vie des animaux de travail et de leur propriétaires	164
T6b	Calendrier saisonnier des maladies	165
T7	Tableau chronologique avec événements importants spécifiques aux animaux	167
T8a	Classement par paires des maladies animales	170
T8b	Classement par paires des prestataires de services	171
T9a	Notation matricielle de la qualité des services offerts par les maréchaux-ferrants	174
T9b	Notation matricielle de 5 différentes sources de crédit, par rapport à 11 critères identifiés par un groupe de propriétaires d'animaux	175
T10	Profil d'accès et de contrôle par genre des services et ressources spécifiques aux animaux	177

T11a	Analyse des tendances changeantes pour les potiers et leurs animaux de travail sur quatre générations	179
T11b	Un groupe de propriétaires et de soigneurs d'animaux menant une analyse avant et après	180
T12	Analyse de dépendances d'un groupe communautaire	183
T13	Analyse des revenus, des dépenses et du crédit menée par des propriétaires de chevaux	185
T14	Analyse des prêts au sein du groupe	187
T15a	Analyse coûts-bénéfices des prestataires de services animaliers	191
T15b	Plan d'action pour l'amélioration des services animaliers dans un village	192
T16a	Jeu de l'oie traditionnel	194
T16b	Jeu de l'oie pour la sensibilisation au bien-être animal	196
T17	Diagramme 'Si j'étais un cheval'	201
T18a	Etapes de l'outil 'Comment accroître la valeur de mon animal'	203
T18b	Analyse de l'état de bien-être d'un animal par rapport à sa valeur actuelle	204
T18c	Accroissement de la valeur des animaux de travail grâce à l'amélioration du bien-être	205
T19	Analyse des émotions de l'animal effectuée par des propriétaires de mulets	208
T20a	Simple carte des parties du corps d'un cheval de travail	210
T20b	Carte des plaies sur le corps de l'animal, indiquant les plaies et leurs causes sur un cheval de travail	211
T20c	Carte des indices spécifiques à l'animal sur le corps d'un cheval de travail	211
T21a	Analyse des écarts de pratiques en matière de bien-être animal effectuée par des propriétaires d'ânes	214
T21b	Matrice d'analyse des écarts de pratiques en matière de bien-être animal	215
T22a	Résultats d'une visite transect du bien-être animal se servant de la notation tricolore	218
T22b	Résultats d'une visite transect du bien-être animal se servant de la notation numérique	219
T25	Diagramme de cheval à problèmes	225
T26	Diagramme des causes et effets du bien-être animal pour les plaies sur le dos	227
T27a	Etapes du processus d'analyse des techniques de nutrition animale	230
T27b	Alimentation équilibrée pour les animaux de travaux formulée par un groupe de chefs de village	231
T28a	Planification de la santé animale dans le village : matrice des techniques de traitement actuelles	233
T28b	Plan d'action pour la santé animale dans un village	235

Tableaux

4.1	Vue d'ensemble du processus de facilitation d'une action collective pour l'amélioration du bien-être des animaux de travail	66
4.2	Vue d'ensemble du déroulement de la Phase 1 : Prendre le pouls	71
4.3	Vue d'ensemble du processus de la Phase 2 : Vision partagée et perspective collective	82
4.4	Vue d'ensemble du processus de la Phase 3 : Evaluation participative des exigences de bien-être animal	88
4.5	Vue d'ensemble du processus de la Phase 4 : planification de l'action communautaire	100
4.6	Vue d'ensemble du processus de la Phase 5 : Action et réflexion	109
4.7	Vue d'ensemble du processus de la Phase 6 : Auto-évaluation et retrait progressif	114
5.1	Constituer une fédération de groupes pour le bien-être des animaux de travail	126
T1	Vue d'ensemble des outils d'action participative pour le bien-être animal dans le processus de mobilisation communautaire	142

Etudes de cas

A.	Nos ânes vivent maintenant plus longtemps !	48
B.	Contribution des principales parties prenantes à l'amélioration du bien-être animal	58
C.	Définir les animaux de travail les plus nécessaires pour un projet pilote en Ethiopie	61
D.	Action collective pour l'amélioration du bien-être des animaux de travail	67
E.	Point d'entrée dans une communauté de propriétaires d'animaux	76
F.	Les groupes de crédit et d'épargne de Saharanpur – autonomiser les pauvres en milieu rural pour améliorer le bien-être de leurs animaux de travail	78
G.	L'association des propriétaires de chevaux de gari de Butajira	80
H.	Surprise dans le village de Khanjarpur	106
I.	Combattre les problèmes de bien-être les plus délicats avec l'évaluation participative des exigences de bien-être et l'analyse des causes racines	118
J.	Adopter des indices pour le retrait du soutien régulier d'une agence extérieure à un groupe de bien-être animal	122
K.	Un concours intervillages	129
L.	Les messages radio pour l'amélioration du bien-être des ânes de travail.	137
M.	Analyse coûts-bénéfices de la vaccination contre le tétanos	193
N.	Accroître la valeur de mon animal de travail	204
O.	Atelier sur les techniques de nutrition animale avec des chefs de village	231
P.	Planification de la santé animale dans le village	234

Encadrés

Encadrés de théorie

1.	Les défis de l'autonomisation	6
2.	Motivation à améliorer le bien-être animal	7
3.	Les besoins des animaux de travail	24
4.	Les sens des espèces proies	32
5.	Ecouter la 'voix' de l'animal - comportements indésirables	37
6.	Définitions du bien-être animal	41
7.	Changement incrémental	51
8.	AAAAQ des prestataires de services	57
9.	Technique du 'changement le plus utile'	118
10.	Indices de retrait d'une agence extérieure de son engagement régulier auprès d'un groupe de bien-être animal	123
11.	Les conditions que doit remplir un groupe communautaire pour devenir un membre actif d'un regroupement ou d'une fédération	128
12.	Liste de contrôle pour la création de matériels de communication efficaces pour l'amélioration du bien-être des animaux de travail	138

Encadrés de processus

1.	Carte de durabilité	54
2.	Exercice de ciblage pour identifier les catégories à risque de mauvais bien-être	61
3.	Caractéristiques critiques d'un groupe communautaire local - indicateurs au bout d'un an	79
4.	Besoins des animaux et besoins des hommes	85
5.	Que faire lorsque les problèmes de bien-être sont incurables ?	101
6.	Un bon processus d'action et de réflexion	110
7.	Amis des animaux	121
8.	Principes clés de la démarche extensive dans la communauté	130
9.	Astuces pour l'emploi des outils ERP	144
10.	Outils pour la planification de la santé animale dans le village	233

Préface

Pourquoi avons-nous rédigé ce manuel ?

Ils existent plusieurs personnes qui ont le savoir et le talent de faciliter la communication parmi différentes communautés ainsi qu'initier et encourager l'action collective et beaucoup d'autres ont acquis des connaissances des animaux de trait et de leur bien-être. Pour la première fois, nous avons réunis ces deux domaines dans un manuel à l'intention des facilitateurs communautaires sur le terrain. Ce manuel décrit les étapes et les outils pratiques nécessaires à la stimulation d'une action collective pour améliorer durablement le bien-être des animaux de trait.

Les outils de ce manuel, développés et testés avec des propriétaires de chevaux, mulets et ânes de trait, sont employés au quotidien par les communautés de propriétaires d'animaux. Ces outils sont également utiles pour améliorer le bien-être d'autres espèces d'animaux de trait et de bât (boeufs, buffles, chameaux et yaks), ainsi que leurs conditions de travail et les systèmes de subsistance de leurs propriétaires ; tous étant analogues. Nous considérons également que ces outils peuvent être adaptés et servir l'amélioration du bien-être des animaux d'élevage, et espérons que certains lecteurs chercheront à les développer davantage dans ce but.

A qui s'adresse ce manuel ?

Ce manuel s'adresse aux facilitateurs communautaires et à tous ceux qui sont en contact direct avec les animaux de trait et bât et leurs propriétaires, y compris vétérinaires et agents de santé animale, de vulgarisation travaillant avec le gouvernement et de développement.

Ce manuel présume que, en tant que facilitateur communautaire, vous possédez déjà les compétences, connaissances et attitudes suivantes :

- Connaissances de base de la mobilisation communautaire, y compris les différentes techniques de dialogue, les compétences organisationnelles, le sens de l'écoute, le fonctionnement des groupes communautaires et la connaissance de la langue et des conditions locales.
- Compétences d'évaluation rurale participative (ERP) ou formation du même type dans l'emploi d'outils pour stimuler l'action communautaire en tout genre.
- Désir d'encourager l'autonomisation de la communauté et sa prise en charge du projet.
- Compassion, sensibilité et bienveillance envers les animaux.
- Des connaissances de base des soins animaux et des techniques d'élevage sont utiles, mais pas nécessaires.

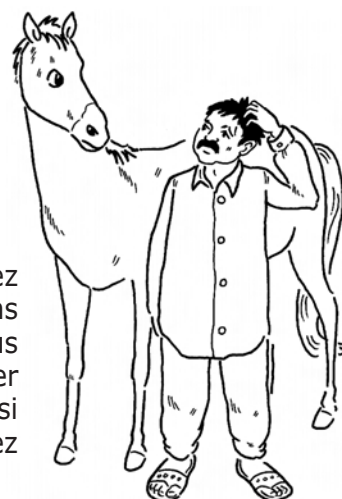
Comment utiliser ce manuel ?

Ce manuel est divisé en trois parties :

- Les animaux de trait et leur bien-être
- Interventions pour un changement durable
- Boîte à outils pour les facilitateurs

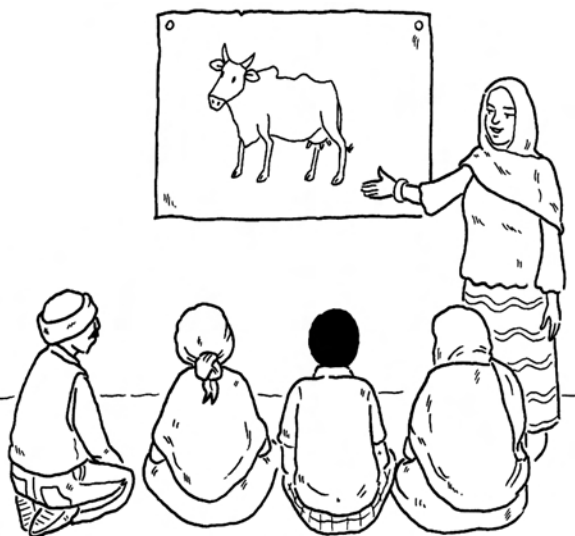
Il peut être utilisé de diverses manières.

Si vous êtes un facilitateur communautaire et travaillez pour la première fois avec des animaux, nous vous conseillons de parcourir cet ouvrage entièrement. Vous pouvez ensuite vous servir des étapes et des outils décrits pour élaborer et faciliter votre programme, tout en vous y reportant régulièrement et aussi en les enrichissant de vos propres idées une fois que vous aurez acquis davantage d'expérience. que gana experiencia.



Si vous êtes un facilitateur communautaire ayant de l'expérience dans le domaine de l'agriculture et du bien-être animal, il vous serait utile de lire la 1ère Partie afin de vous familiariser avec le concept du bien-être animal par rapport à la productivité et aux besoins des êtres humains. Cette partie décrit également les disparités importantes entre les animaux de travail et les animaux d'élevage. Ensuite vous pouvez consulter la 'boîte à outils' (3ème Partie) afin d'incorporer les outils nécessaires pour le bien-être animal dans vos activités actuelles.

Si vous êtes un vétérinaire, un agent de santé animale ou de vulgarisation souhaitant agir pour la prévention des maladies et des problèmes de santé en procédant à une amélioration durable des techniques d'élevage et de gestion animale, nous vous conseillons de commencer par feuilleter ce manuel afin de vous familiariser avec ses principales rubriques, ainsi qu'avec les informations en rapport avec votre travail. Lisez ensuite attentivement les chapitres qui vous intéressent. Si à la fin de cet ouvrage vous n'avait pas encore acquis les compétences et les connaissances nécessaires pour être un facilitateur communautaire i, nous vous conseillons de suivre une formation ou obtenir des conseils avant de démarrer un programme communautaire.



Pourquoi utiliser ce manuel ?

Partager le Fardeau a été écrit par un groupe expérimenté de facilitateurs communautaires, de vétérinaires et de spécialistes du bien-être animal qui ont travaillé sur le terrain pendant de nombreuses années; commettant des erreurs, tirant des leçons appropriées et développant constamment des nouvelles idées. Il a été aussi rédigé avec la participation de plusieurs groupes de personnes dépendant des animaux de trait pour subsister. Les communautés qui ont testé et adapté les outils de travail de cet ouvrage ont essentiellement contribué à son développement et nous ont beaucoup aidé à comprendre les choses qui leur sont utiles et celles qui ne leur sont pas.

Ce manuel ne garantit pas des prouesses en matière de stimulation de l'action collective pour l'amélioration durable du bien-être animal. Cela requière du temps, des compétences, de l'expérience, et de la persévérance pour travailler de manière participative avec les communautés, et incorporer les outils et connaissances de ce manuel ainsi que l'adapter aux émotions, besoins et souhaits de chaque communauté et ses animaux. Il faut également instaurer un 'climat en faveur du changement' au sein de la communauté, de la part du facilitateur, de l'organisme de facilitation ou de financement. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au chapitre 'Interventions pour un changement durable'.

Cet ouvrage n'est pas adapté aux situations de désastre naturel ou de conflit, où le climat et les conditions nécessaires à une participation communautaire efficace sont absents. Veuillez vous reporter à la bibliographie de ce manuel pour plus d'informations sur l'amélioration du bien-être animal en situations d'urgence.

Il est important de savoir que toute réussite dépend de l'engagement à long terme à l'amélioration du bien-être des animaux, dans l'intérêt des animaux eux-mêmes, mais aussi des communautés qui en dépendent.



Remerciements

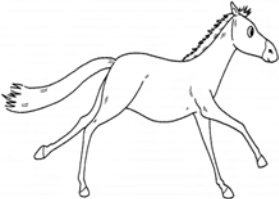
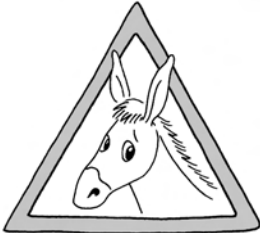
Nous remercions tous les propriétaires, utilisateurs et soigneurs de chevaux, mulets et ânes de trait, dont les expériences ont été à la base de cet ouvrage. Nous remercions également les facilitateurs de Brooke et de nos organisations partenaires à travers le monde pour leurs contributions, inspirées de la vie quotidienne au sein des communautés de propriétaires d'animaux. Nous remercions tout particulièrement Ramesh Ranjan, Murad Ali et l'équipe de développement communautaire de Brooke en Inde, qui ont fait que ce manuel représente leurs expériences en matière de facilitation du bien-être animal sur le terrain.

Notre reconnaissance va également à Anindo Banerjee, Tania Dennison et Helen (Becky) Whay pour leur précieuse participation au 'writeshop' initial de cet ouvrage. Les contributions d'Anindo sont également appréciées. Nous remercions tout autant le personnel et les donateurs de Brooke Royaume-Uni qui ont financé la production de cet ouvrage, ainsi que Dorcas Pratt, Directrice du Développement International, pour ses observations précieuses sur le projet final.

Un grand merci à Martha Hardy, de Graham-Cameron Illustration, et à Amitabh Pandey pour leurs superbes illustrations qui donnent vie à notre narration .

Pour finir, nous remercions les animaux de trait du monde entier pour leur incalculable contribution à la vie quotidienne de tant d'êtres humains et de communautés. Nous espérons que cet ouvrage constitue un pas vers l'amélioration de leurs conditions de vie.

Symboles utilisés dans le texte

	Encadré Théorique Dans chaque Encadré Théorique, vous trouverez le contexte théorique des informations évoquées dans le paragraphe ou le chapitre. Cet encadré souvent réfère à une lecture supplémentaire pour mieux comprendre la théorie.. La bibliographie et les références figurent dans un chapitre à part à la fin du manuel.
	Encadré de Procédé Chaque Encadré de Procédé permet d'explorer d'avantage un thème particulier mentionné dans le texte ou de récapituler les étapes ou aspects principaux d'une méthode décrite dans le texte. Cela vous aidera à adapter ce procédé dans la communauté.
	Encadré d'Etude de Cas Dans chaque encadré d'Etude de Cas, vous trouverez un exemple concret des procédés décrits dans le texte. Ces études de cas vous permettront de mieux comprendre les méthodes utilisées par les facilitateurs pour encourager les propriétaires d'animaux à améliorer le bien-être de leurs animaux de trait.
	Encadré d'Avertissement Ce manuel contient un seul Encadré d'Avertissement au Chapitre 4. Si vous le voyez, annotez-le!

Abréviations

AAAAQ	Accessibilité physique-Disponibilité-Accessibilité économique-Acceptabilité-Qualité
APA	Planification et action appréciatives
CBAHW	Agents de santé animale basés dans la communauté
AAP	Apprentissage et action participatifs
ERP	Evaluation rurale participative
PWNA	Evaluation participative des exigences de bien-être

Introduction

'Partager le Fardeau' vise à améliorer les conditions de vie de millions d'animaux de trait (traction de charrettes, labourage, transport de charges) en incitant les propriétaires à prendre une action collective en faveur de l'amélioration du bien-être de leurs animaux ; ceci peut aussi mener à une amélioration dans leur propre vie ainsi que dans leurs relations avec leurs animaux. La présence d'un facilitateur (aussi appelé motivateur, coordinateur, promoteur ou agent du changement) au sein de la communauté est essentielle afin d'aider la communauté à établir des conditions propices au changement.



Les acteurs du développement international ont mis au point des procédés, des méthodes et des outils pour faciliter le développement communautaire et la conduite au changement en matière de santé, d'approvisionnement en eau et de conditions sanitaires, d'agriculture et dans beaucoup d'autres domaines. Dans le cadre de notre propre action pour améliorer le bien-être des animaux de trait, nous avons constaté l'absence d'outils et de méthodes sur le terrain pour faciliter ce changement. Le changement du comportement humain est un défi particulièrement difficile à relever lorsque le bénéficiaire direct du changement en question est une tierce partie (l'animal) plutôt que le propriétaire ou sa famille proche. La mise en place d'un changement qui bénéficiera les animaux et la communauté sur le long terme s'accompagne parfois de sacrifices sur le court terme en matière d'efforts, de temps, d'argent ou de productivité. De surcroît, les animaux n'ayant pas le don de la parole, il est souvent difficile de comprendre leur propre conception du bien-être et comment ils choisiraient de l'améliorer. Les facilitateurs travaillant avec les communautés de propriétaires d'animaux ont aussi parfois du mal à adapter les outils et procédés qu'ils connaissent bien à une situation qui leur est beaucoup moins familière. C'est pourquoi nous avons conçu ce manuel.

Le bien-être des animaux de trait

Le bien-être constitue une question plus complexe chez les animaux de trait que chez tout autre animal domestiqué par l'homme. Comme les animaux de ferme, les animaux de trait sont entièrement dépendants de leurs propriétaires en ce qui concerne leur nourriture, leur abri et tous autres aspects de leurs soins. Cependant, contrairement aux bovins, moutons, cochons et volailles, les animaux de trait ont tendance à vivre et à travailler seuls ou au sein de petits groupes. Ils ont par conséquent peu de contact avec leurs congénères et sont privés du réconfort que peut leur apporter une telle interaction.

Les animaux de trait et de transport vivent dans des conditions et expérimentent des situations différentes de tout autre animal : ils transportent des fardeaux dans les montagnes de l'Himalaya, inaccessibles aux véhicules, ils labourent, sèment et sarclent dans les fermes

d'Afrique; et ils transportent toutes sortes de marchandises dans les rues bondées et polluées des plus grandes villes du monde. Ces animaux aussi tirent et distribuent l'eau, draguent le sable des rivières, travaillent dans les mines, transportent des briques et du métal pour la construction, battent le blé, transportent les marchandises au marché, ainsi que les touristes et les réfugiés, emmènent les personnes malades à l'hôpital et font souvent partie intégrante de certains mariages et cérémonies. Dans leurs tâches infiniment variées, les animaux de trait subissent de nombreuses formes de stress physique et mental. Il leur faut souvent faire face à des vagues extrêmes de chaleur, de froid, d'humidité ou de sécheresse, ainsi qu'à des fardeaux lourds et encombrants et à des terrains difficiles. Tout au long de leur vie, ils traversent les mêmes épreuves que leurs propriétaires.

L'interdépendance entre les animaux de trait et leurs propriétaires: A avantages et dilemmes en matière de bien-être

Il existe une forte interdépendance entre un animal de trait et ceux qui en dépendent pour subsister. Partout dans le monde on parle de l'importance et de la valeur des animaux, ce qui mène à croire qu'un cheval, un âne, un bœuf ou un chameau de trait est toujours bien soigné et apprécié par ses propriétaires et par la société en général. Malheureusement, Cela n'est pas toujours le cas !

Les communautés de propriétaires d'animaux font souvent face à des contraintes tels que : la pauvreté, des conditions sociales difficiles et un accès minimal aux ressources pour leurs familles ou leurs animaux. En comparaison avec d'autres secteurs de la société, les communautés des propriétaires d'animaux n'ont pas assez d'opportunités pour améliorer leurs conditions de vie; de ce fait, leur santé et l'éducation de leurs enfants comptent plus que le bien-être de leurs animaux. Aussi, parmi tous les autres animaux, les animaux de trait sont souvent les derniers à bénéficier d'une portion supplémentaire de nourriture ou d'autres ressources disponibles, car leur productivité (mesurée en termes de rendement de travail ou d'énergie de traction) ne peut être quantifiée de la même manière que des produits directement commercialisables tels que la viande ou le lait.

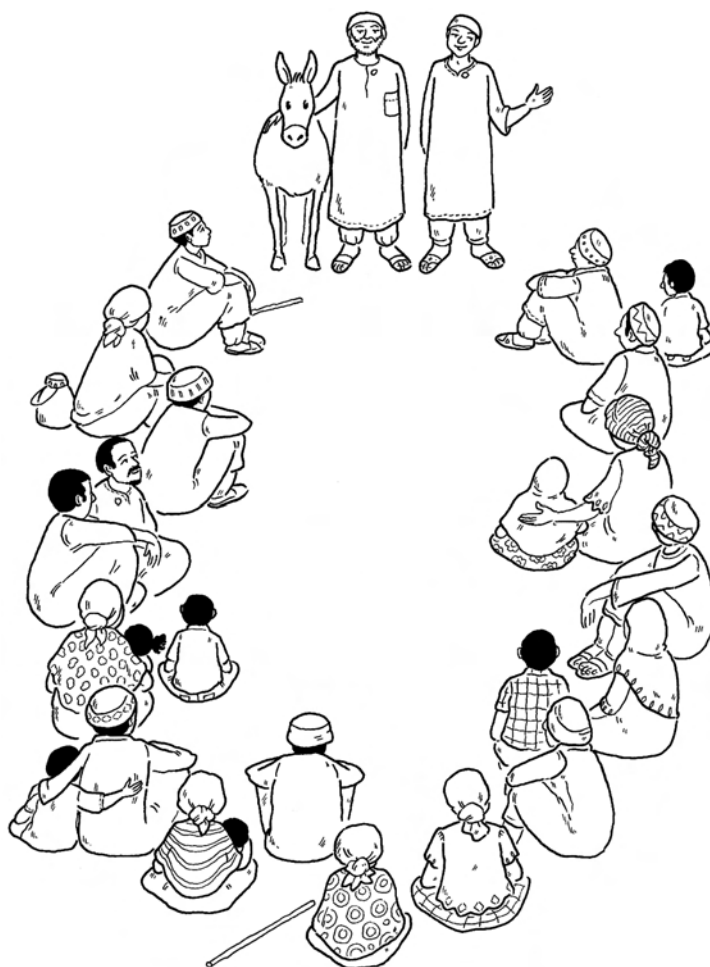


Pour relever tous ces défis, ce manuel présente des outils et des méthodes permettant de sensibiliser l'intérêt collectif des propriétaires et des communautés aux conditions de vie de leurs animaux de trait, et ensuite traduire cette sensibilisation en forme d'initiatives qui pourront contribuer à l'amélioration du bien-être animal. Nous espérons que cet ouvrage encouragera les gens à choisir la démarche qui leur convient et à prendre leurs propres décisions quant à la manière de la mettre en œuvre. En tant que facilitateur, vous ferez souvent parti de discussions passionnées et vous ferez même parfois face à une certaine résistance de la part des propriétaires à se concentrer sur les besoins physiques et émotionnels de leurs animaux alors qu'ils sont eux-mêmes sujets d'autres problèmes. Les changements constatés seront probablement limités, mais notre travail à travers le monde a prouvé que toutes les communautés sont prêtes à relever les défis.

L'action collective pour l'amélioration du bien-être animal

Qu'est-ce que l'action collective ?

L'action collective est définie par l'acte de travailler en groupe plutôt qu'individuellement pour atteindre un objectif commun. Dans notre cas,, l'objectif commun est d'améliorer le bien-être des animaux de trait.



Pourquoi l'action collective est-elle essentielle à l'amélioration du bien-être animal ?

L'expérience acquise dans le secteur du développement humain a prouvé que, la communauté ne peut assumer la responsabilité de son action et poursuivre cette action, qu'après être sujet au processus de facilitation, ainsi qu'à deux conditions distinctes :

- Une forte motivation en faveur de l'action (amélioration du bien-être des animaux) au sein de la communauté.
- Une organisation efficace au sein de la communauté, afin de soutenir et maintenir le processus sur le long terme.

Si ces conditions ne sont pas remplies, les activités d'amélioration du bien-être ont peu de chances d'être poursuivies par la communauté sans une aide extérieure. Il n'est pas rare que des projets motivés par une aide extérieure soient voués à l'échec dès que le soutien diminue ou disparaît. La participation est le fondement de toute action efficace ; il est donc primordial d'établir, dès le départ, des conditions propices à une telle participation.

Les avantages des démarches participatives au sein de la communauté

Les démarches participatives au sein de la communauté présentent de nombreux avantages :

- L'expérience internationale des projets participatifs a démontré que la sagesse et les connaissances locales ont un rôle prépondérant dans le succès des processus de développement.
- Les démarches d'apprentissage participatif encouragent, soutiennent et renforcent l'aptitude de la communauté à identifier les besoins de ses propres animaux, à fixer ses propres objectifs d'amélioration du bien-être, et à planifier, mettre en œuvre, suivre et évaluer ses propres initiatives.
- Les démarches d'apprentissage participatif dotent les communautés locales d'expériences et de compétences considérables en matière d'élevage et d'emploi des animaux.
- La sagesse traditionnelle aux effets potentiellement nocifs est remise en question, tandis que celle qui bénéficie aux animaux est préservée ou remise à l'ordre du jour.
- Les gens sont encouragés à rechercher, au sein de leur communauté, des exemples de démarches ayant permis de surmonter des problèmes similaires.

Connaissance



- La participation encourage l'autonomisation en surmontant la dépendance qui fait désormais partie intégrante de nombreux systèmes sociaux. La dépendance est aussi renforcée par les services gratuits ou externes qui sont hautement subventionnés par les agences ou organisations caritatives.
- La participation de la communauté augmente la sensibilisation au bien-être animal et l'importance du changement.
- La participation peut créer et renforcer la cohésion communautaire, ainsi qu'encourager l'adhésion à une responsabilité commune pour ses animaux.
- Les groupes marginalisés ou défavorisés renforcent leur propre capacité à examiner les problèmes de leurs animaux et à rechercher collectivement des solutions.

Auto-dépendance



- La participation communautaire contribue à une utilisation efficace des ressources ainsi qu'à une implémentation active des procédés.
- La participation permet au programme d'élargir son champ d'action et d'incorporer d'autres idées que celles prévu au départ.
- Le développement durable survient lorsque la communauté prend en charge les activités préalablement soutenues par des agences extérieures. Il permet également d'établir des systèmes de gestion au niveau local dont le rôle sera de maintenir ces activités après le retrait des agences extérieures à la communauté.
- Une démarche participative encourage la collaboration au sein et en dehors de la communauté par le biais, par exemple, d'activités de maillage ou la création de fédérations de propriétaires d'animaux ; cela amplifie les chances de succès et la continuité des efforts de changement.

Efficacité et développement durable



Comment initier et maintenir une action collective ?

Le bien-être animal est un nouveau concept pour les propriétaires, utilisateurs et soigneurs d'animaux de trait, et il sera peut-être difficile de les convaincre de s'y intéresser. Il y a de fortes chances qu'ils emploient déjà de nombreuses pratiques et techniques qui stimulent le bien-être en forme de soins qu'ils prodiguent quotidiennement à leurs animaux, mais ils ne reconnaîtront peut-être pas ces techniques comme porteuses de 'bien-être' ; un terme qui ne possède pas de traduction intégrée dans la plupart des langues. En votre qualité de facilitateur, votre première priorité sera d'identifier les problèmes principaux de bien-être animal auxquels souhaite s'adresser la communauté, puis de les fusionner en un projet ou objectif commun ('le point d'entrée'). Les gens seront uniquement motivés à agir s'ils identifient leurs problèmes eux-mêmes, puis en parlent et les formulent en des besoins claires pour les animaux et les hommes, ainsi qu'en une vision commune de l'amélioration envisagée.

A la suite d'une discussion sur les points d'intérêt commun, le processus d'apprentissage et d'action participatifs (AAP) suit une série de phases et d'étapes. Il ne s'agit pas d'une démarche imposée, mais plutôt de recommandations qui peuvent être adaptées à la situation locale, à vos relations avec la communauté et à la manière dont celle-ci relève le défi. Ne soyez pas intimidés par la série d'étapes décrite dans ce manuel : elles n'exigent pas nécessairement une planification et une mise en œuvre élaborées. Le plus important est de donner la priorité aux besoins de la communauté; votre propre ordre du jour, à savoir l'amélioration du bien-être animal, devrait venir après. Il sera renforcé durant les étapes suivantes du processus.

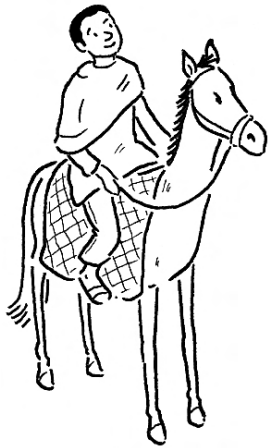
Les propriétaires d'animaux de trait mènent des vies diverses. Souvent, différents membres de la famille ou de la communauté prennent soin des animaux au travail et même à la maison. Si les propriétaires ont des expériences ou des intérêts très différents, ils ne constitueront peut-être pas un groupe très soudé. Dans cette situation, il sera peut-être plus efficace de constituer des petits groupes composés de personnes du même type (par exemple épouses de propriétaires d'animaux ou garçons qui louent les charrettes à ânes) plutôt que de larges groupes mixtes et mélangés. S'ils souhaitent s'attaquer à des problèmes d'intérêt commun, ces groupes peuvent ensuite s'associer avec d'autres afin de former une organisation intergroupes.

Au sein de la communauté, les groupes pourront élaborer leurs propres règles, codes et systèmes de gestion. Cela peut se traduire par une action collective efficace au niveau local et permettre à chaque groupe de maintenir les mesures d'amélioration du bien-être animal sur de longues périodes. Un groupe bien organisé continuera de fonctionner, même après le départ de votre organisation, et constituera une base institutionnelle stable et robuste pour répondre aux besoins de la communauté et de ses animaux.

Autonomisation des communautés de propriétaires d'animaux

Dans le contexte de ce manuel, l'autonomisation ('empowerment' en anglais) des individus consiste à aider la communauté (familles propriétaires d'animaux et autres partis) à comprendre la réalité de sa situation, à réfléchir aux facteurs contribuant au mal-être de ses animaux de trait et à les améliorer. La communauté analyse sa propre situation, décide où elle en est et ce qu'elle veut améliorer, puis élabore un plan pour atteindre les objectifs fixés, basé sur l'auto-dépendance et le partage des pouvoirs. Encore plus important, l'autonomisation permet de révoquer la dépendance et dote la communauté de l'aptitude à prendre ses propres décisions.





Les groupes locaux habilités analyseront leurs problèmes et réfléchiront aux solutions possibles, dépendants sur leur propre connaissance et compréhension des problèmes. Ils examineront les alternatives suggérées par vous ou votre agence, étudieront les options, puis décideront ce qui leur convient le mieux.

En tant que facilitateur, votre rôle est de proposer divers outils et méthodologies participatifs pour aider la communauté à identifier, prioriser et discuter ses problèmes, puis à agir sur l'origine de ces problèmes. Un facilitateur ou promoteur de groupe doit, entre autres, posséder une maîtrise complète de l'approche participative, avoir le sens d'organisation, savoir être à l'écoute et être capable de travailler en étroite coopération avec un groupe.

Encadré Théorique : Les défis de l'autonomisation



- Les communautés de propriétaires d'animaux font face à de nombreux problèmes et ne considèrent pas nécessairement la 'mission', le 'programme' ou l'objectif' de l'agence comme primordiaux, ni même comme un aspect qui les concerne.
- La participation n'est ni une activité isolée ni une contribution ponctuelle aux projets. C'est un processus qui évolue au fil du temps et dont l'orientation et le résultat ne sont pas toujours prévisibles ou gérables.
- Les démarches d'apprentissage participatif permettent à la communauté d'exprimer les problèmes qu'elle estime importants. Le principe est de faire progresser l'analyse d'un problème vers des solutions possibles et réalisables. Cela paraît peut-être simple, mais s'avère parfois extrêmement difficile pour le personnel sur le terrain d'une agence, dont le rôle est de trouver un équilibre sain entre la mission et les objectifs de l'agence et les problèmes souvent très différents de la communauté.
- En tant que facilitateur, vous devriez uniquement apporter vos propres connaissances ou celles d'une agence extérieure une fois que la communauté locale et les groupes ont défini comment résoudre les problèmes qu'ils considèrent importants et requièrent des informations supplémentaires.
- Une action ne mérite d'être envisagée que si les bénéfices d'une solution couvrent et excèdent les coûts de la mesure. Cela est tout aussi valable pour les projets d'auto-dépendance de tous types, y compris l'amélioration durable du bien-être des animaux de trait. Il est donc important de s'assurer que le rapport coûts-bénéfices soit lucratif.



Encadré Théorique : Motivation à améliorer le bien-être animal

Les savants et praticiens du bien-être animal sont constamment à la recherche de nouvelles techniques pour motiver les propriétaires et soigneurs d'animaux. Différentes méthodes de motivation sont adoptées en fonction des conditions dans lesquelles les animaux sont élevés et utilisés. Nous expliquons ici certaines différences entre la motivation générée de façon externe, - le cas de nombreux projets de formation, d'accréditation et de poursuites judiciaires dans le domaine du bien-être animal - , et la motivation générée de façon interne, par des groupes de propriétaires d'animaux coopérant pour améliorer le bien-être animal.

Motivation générée de façon externe pour l'amélioration du bien-être animal	Motivation générée de façon interne par des démarches participatives au sein de la communauté
<i>Education</i> Les connaissances en bien-être animal sont inculquées aux propriétaires par le biais d'apprentissage, de formation ou de lecture d'ouvrages.	<i>Partage de connaissances</i> Les propriétaires d'animaux se réunissent afin de partager et d'accroître leurs connaissances par le biais de la discussion et l'analyse commune des problèmes.
<i>Encouragement</i> Les formateurs et agences de soutien offrent de l'assistance et des récompenses pour améliorer le bien-être animal. Les encouragements peuvent prendre la forme d'intrants externes tels que les subventions agricoles, les soins vétérinaires gratuits ou les primes pour les produits issus d'animaux élevés dans des conditions favorables.	<i>Motivation par les pairs</i> Les membres du groupe s'encouragent mutuellement à assister de façon régulière aux réunions et à prendre part aux activités qui aideront à améliorer le bien-être animal. Un esprit compétitif positif se développe au sein du groupe, où chaque propriétaire tente d'offrir à ses animaux de meilleures conditions de vie que ses pairs.
<i>Mesures coercitives</i> La certification d'assurance qualité ou les programmes d'accréditation sont refusés aux agriculteurs maltraitant leurs animaux. Ce manque d'accréditation peut conduire, par exemple, à la perte de contrats ou de primes. Dans les cas extrêmes, la loi nationale ou locale exige les propriétaires d'animaux de payer une amende au risque de se retrouver en prison.	<i>Pression des pairs</i> Les membres du groupe de propriétaires d'animaux se font pression pour respecter les règles imposées par le groupe et mettre en œuvre des plans d'action pour l'amélioration du bien-être animal. Des amendes et pénalités en cas d'infraction aux règles ou aux normes sont adoptées collectivement.

Source : van Dijk, L. et Pritchard, J.C. (2010)

Lecture supplémentaire sur l'éducation, l'encouragement et l'application de la loi : Main, D.C.J., Kent, J.P., Wemelsfelder, F., Ofner, E., et Tuytens, F.A.M. (2003) 'Applications of methods of on-farm welfare assessment', *Animal Welfare* 12, 523-528